



Uni-edit 영작 팀: 평행 구조에 대한 첫 번째 Tip - 평행 구조란 무엇인가?

난이도: 중급

평행 구조에 대한 첫 번째 Tip - 평행 구조란 무엇인가?

이 부분은 평행 구조 사용에 대한 다섯 번째 걸친 시리즈의 일부입니다.

Uni-edit의 편집자들은 원고를 편집할 때, 종종 평행 구조를 제대로 사용하지 못한 것을 교정하곤 합니다. 평행 구조를 제대로 사용하면, 영어 원어민이나 비원어민 모두에게 쓰여진 글이 읽기 쉽고 이해하기 쉽게 됩니다.

"평행"이라는 단어는 같은 방향으로 가고 있다는 뜻입니다. 두 길이 같은 방향으로 나 있으면 그 두 길은 평행이라고 말할 수 있습니다. 언어에서 평행 구조는, 단어들이 같은 형태로 사용되고 있는 것을 의미합니다. 언어에서 평행 구조를 사용하는 것은 뜻을 분명히 밝히는데 매우 중요한 역할을 합니다. 평행 구조를 사용하여 글을 쓴다는 것은 비슷한 내용과 기능의 표현들은 외형적으로도 유사해야 한다는 것을 의미합니다.

형태가 비슷하면, 내용과 기능도 비슷하다는 것을 독자가 좀 더 쉽게 알아차릴 수 있게 됩니다. 한 문장에서 사용되는 모든 항목, 구, 절들은 평행을 이루어야 합니다.

잘못된 예: The new regulations could cause problems for both the winners and for those who lose.

옳은 예: The new regulations could cause problems for both winners and losers.

설명: 잘못된 예에서는, 'both' 다음의 항목이 'the winners'와 'those who lose'입니다. 그러나 이 구들은 서로 다른 구조를 가지고 있기 때문에 독자들에게 혼동을 일으킵니다. 옳은 예에서는, 'winners'와 'losers'가 사용되고 있는데, 이것들은 구조가 같고 그래서 읽기가 훨씬 수월합니다.

또 다른 예를 들어보겠습니다:

잘못된 예: Formerly, science was taught by the textbook method, while now the laboratory method is employed.

옳은 예: Formerly, science was taught by the textbook method; now it is taught by the laboratory method.

설명: 잘못된 예의 문장은, 글 쓰는 이가 한 표현 형태를 선택하고 그것을 유지할 수 없거나 혹은 그렇게 하기를 두려워하는 것처럼 보이게 하므로, 글 쓰는 이가 우유부단하거나 소심하다는 인상을 줍니다. 옳은 예에서는, 글 쓰는 이가 문장 구조를 어떻게 잡을지를 선택했다는 것을 보여줍니다. 'the...method'라는 구조가 반복되고 있기 때문입니다. 비록 반복적이긴 하지만 이 평행 구조는 문장을 이해하기 쉽게 만들어 줍니다.

또 다른 예를 들어보겠습니다:

잘못된 예: The doctor recommended a daily intake of 5 mg antibiotic, changing the diet plan, and exercising.

옳은 예: The doctor recommended a daily intake of 5 mg antibiotic, a change in diet, and regular exercise.

또 다른 예를 들어보겠습니다:

잘못된 예: The eruption was slow, continued sporadically, and ended in a catastrophe.

옳은 예: The eruption began slowly, continued sporadically, and ended catastrophically.

설명: 잘못된 예의 문장은, 한 문장 안에 상이한 구조들이 사용되고 있기 때문에 문장이 마치 토막 나 있는 것처럼 보입니다. 옳은 예에서는, 부사들(즉, slowly, sporadically, catastrophically)이 일관되게 그리고 반복적으로 사용되고 있어서 이해하기가 훨씬 쉽습니다. 이것은 또한 문장의 흐름을 자연스럽게 해 줍니다.

또 다른 예를 들어보겠습니다:

잘못된 예: My professor has wit, charm, and she has an extremely pleasant personality.

옳은 예: My professor has wit, charm, and a pleasing personality.

평행 구조는 어떤 경우에 유용할까요?

평행 구조는 특별히 자세한 묘사 및 비교를 하는 문장을 보다 읽기 쉽게 만들어 줍니다. 예를 들어, 한 암석에 있는 여러 미네랄들의 특징들(함유도, 입자의 크기, 특징적인 크리스탈 형태)이 언제나 동일한 순서로 묘사된다면, 그런 경우에는 평행 구조를 사용하면 특징의 이름을 반복하지 않고도 각 암석의 특징들을 묘사할 수 있습니다. 이렇게 하면 독자들이 정보를 보다 쉽게 흡수할 수 있습니다. 특별히 연구 논문에서 결과를 논의할 때, 이어지는 단락들을 평행 구조로 만들면 도움이 될 수 있습니다.

Uni-edit English Writing Tip: Parallel Structures Part A – What are they?

Level of difficulty: Intermediate

Parallel Structures Part A – What are they?

This is a five part series about using parallel structures.

While editing English manuscripts, Uni-edit editors often need to correct sentences for correct usage of parallel structures. Correct use of parallel structures makes the writing easier to read and easier to understand for native-speakers of English and for non-native speakers of English.

The word 'parallel' means in the same direction. Two roads are parallel if they run in the same direction. In language, a parallel structure means the words are assembled using the same form. In language, using parallel structures is critical for clear writing. To write using parallel structures means that expressions of similar content and function should be outwardly similar.

The similarity of form enables the reader to recognize more readily the similarity of content and function. All items, phrases, or clauses used in a sentence should be parallel.

Incorrect: The new regulations could cause problems for both the winners and for those who lose.
English corrected: The new regulations could cause problems for both winners and losers.

Explanation: In the incorrect sentence, the items after 'both' are 'the winners' and 'those who lose'; but, these phrases have different structures. This confuses the reader. In the correct sentence, 'winners' and 'losers' have the same structure. This is much easier to read.

Here is another example:

Incorrect: Formerly, science was taught by the textbook method, while now the laboratory method is employed.

English corrected: Formerly, science was taught by the textbook method; now it is taught by the laboratory method.

Explanation: The incorrect sentence gives the impression that the writer is undecided or timid; he seems unable or afraid to choose one form of expression and hold to it. The correct sentence shows that the writer made a choice on how to structure the sentence. The repeated structure is 'the...method'. Although repetitive, the parallel structure makes the sentence easier to understand.

Here is another example:

Incorrect: The doctor recommended a daily intake of 5 mg of antibiotic, changing the diet plan, and exercising.

English corrected: The doctor recommended a daily intake of 5 mg of antibiotic, a change in diet, and regular exercise.

And here is another example:

Incorrect: The eruption was slow, continued sporadically, and ended in a catastrophe.

English corrected: The eruption began slowly, continued sporadically, and ended catastrophically.

Explanation: The incorrect sentence seems disjointed as different structures are used. In the correct sentence, the consistent and repetitive use of adverbs (that is, slowly, sporadically, catastrophically) makes it much easier to understand. This also aids the flow of the sentence.

Here is another example:

Incorrect: My professor has wit, charm, and she has an extremely pleasant personality.

English corrected: My professor has wit, charm, and a pleasing personality.

How are parallel structures useful?

Parallel structure is especially useful for making detailed descriptions and comparisons more readable. For example, if the different minerals in a rock are always described with their features (such as modal abundance, grain size, and habit) in the same order, then parallel structures can be used to describe the features of each rock without repeating the same names for each feature. This allows readers to assimilate the information more easily. It may be helpful to construct successive paragraphs in parallel, especially when discussing results in a research paper.

END OF TIP